

平成 21 年度総合問題（文学科 英語英文学専攻）解答例

1 (120 点)

問 1 奈良に住み、世界中からの観光客を歓迎する人々は、到着したばかりの友だちが幾度となく古都で見るものに驚き、そしてそのとき彼らが十分な時間を探索に費やさなかったことに幾度となく失望しているかを知っている。(16 点)

問 2 They didn't rearrange their itinerary, because they didn't only know how much Nara has to offer. (8 点)

問 3 今では、明瞭簡潔な方法でその地域の長くて複雑な歴史を紹介し、また不可能でないにせよ、他のところでは見つけにくい実用的な情報を海外の観光客に提供する英語による雑誌があります。(16 点)

問 4 以下から 3 つ選択

- ・東大寺の大仏のような文化的名所
- ・春日山原生林のような自然の奇観（珍しい眺め）
- ・奈良県と奈良市で夏に催される行事日程表
- ・ウメ風味の麺を出す小さな店から古代米の料理を提供する喫茶店に及ぶ料理店一覧
- ・英語による解説付き徒歩旅行に関する広告
- ・両替所や英語を使ってもっと情報を入手できる場所に関する外国人旅行者にとっての実用的な情報 (12 点：4 点×3)

問 5 2010 年、奈良は、多くのアジアの首脳が参列が見込まれ、多くの海外の観光客が訪れると思われる平城京遷都 1300 周年記念行事を催すから。(7 点)

問 6 ・東京、京都、大阪に比べて、簡単に利用できる公共交通機関が全般的に不足している。
・京都、大阪に比べて、宿泊設備が不足している。
・京都に比べて、奈良は外国語による情報案内が少ない。(15 点：5 点×3)

問 7 奈良は比較的ホテルの数が少ない。奈良は日本のなかで最も歴史ある都市の一つであるという事実にもかかわらず、ホテルの部屋数では 47 都道府県のなかでほとんど最下位である。(7 点)

問 8 (1) Because Nara doesn't have English guidebooks full of information like modern Tokyo and traditional Kyoto.

(2) Because they approached a number of different organizations for financial support but were rejected.

(3) She takes care of editorial content. (15 点：5 点×3)

問 9 英語で奈良を紹介した旅行案内書がなかったので、奈良の本来の姿は外国人観光客に知られていなかった。大久保綾と米原亮は、奈良を初めて訪れる者たちに適した英語版案内書が必要だと考え、奈良県観光連盟の支援を受けて、奈良市において無料で

入手できる「奈良エクスプローラ」という雑誌を年4回刊行した。この雑誌は英語版案内書の欠乏に取り組む第一歩となるし、奈良を訪れる外国人観光客には実用的な情報源となることだろう。(200字) (24点)

2 (80点)

【解答例：その1】

I prefer waking up early because I have always been an early riser and because I can concentrate better in the morning. Even if I do not set the alarm clock, I usually wake up shortly after sunrise. I sleep in only after an exceptionally long night or period of a few days in which I have had insufficient sleep. The short days that follow are not productive for me; the most I can do is to recover my strength.

An English proverb states that “the early bird catches the worm,” which means that those who begin to work early are most likely to succeed. Benjamin Franklin echoed the proverb by writing, “Early to bed, early to rise, makes a man healthy, wealthy, and wise.” This idea has long influenced me. Staying up late is sometimes tempting, but it robs me of productive early hours the next day. (148 words)

【解答例：その2】

I prefer to get up early in the morning for three different reasons.

First, I can get more study done. I dislike mathematics, but I must keep up with the lessons. If I wake up early, I can get to school and concentrate on studying in the classroom before anyone else arrives.

Second, I enjoy watching the sunrise. I get a kick out of seeing the city at dawn. It lifts my spirits. If I get up late, the sun will have already arisen, so I cannot enjoy its rising.

Third, the TV programs I watch start in the early morning. And once these are over, I can take in the latest news. Besides, I do not like the programs on TV at night. This is just another incentive for getting up early.

It is for these reasons that I like to get up early in the morning. (148 words)